

À QUELLE ENSEIGNE LOGEZ-VOUS?

REMPLACEZ LE VERBE **LOGER** EMPLOYÉ FAUTIVEMENT PAR L'EXPRESSION JUSTE.

1. Désirez-vous ***loger un appel** à l'extérieur? Vous n'avez qu'à faire le 9 et à composer le numéro désiré.
2. Cette personne comptant ***loger un appel**, le dossier pourrait se rendre à la Cour suprême du Canada.
3. Les piétons privés de transport en commun pourraient ***loger une plainte** contre les grévistes.
4. Les employés lésés examinent la possibilité de ***loger un grief**.

Corrigé

1. Désirez-vous **faire un appel** ou **appeler** ou **passer un coup de téléphone** à l'extérieur? Vous n'avez qu'à faire le 9 et à composer le numéro désiré.
2. Cette personne comptant **interjeter appel** ou **en appeler d'un jugement**, le dossier pourrait se rendre à la Cour suprême du Canada.
3. Les piétons privés de transport en commun pourraient **porter plainte** ou **déposer une plainte** contre les grévistes.
4. Les employés lésés examinent la possibilité de **déposer un grief**.

FORMES FAUTIVES ET FORMES CORRECTES

***Loger un appel** (téléphonique). Impropiété pour **appeler, faire un appel, donner, passer un coup de téléphone**.

***Loger un appel** (en justice). Calque de « to lodge an appeal » pour **interjeter appel, en appeler d'un jugement**.

***Loger une plainte**. Calque de « to lodge a complaint » pour **porter plainte, déposer une plainte**.

***Loger un grief**. Impropiété pour **déposer un grief**.

Note – Les mots ou expressions précédés d'un astérisque (*) sont des formes fautives.